



Dora P.  
看护人, Tacoma

2025-2026

# 健康保险 指南

如果您有关于保险的疑问或需要申  
请帮助，请致电 1-877-606-6705。

Get healthcare coverage information in  
your language.

احصل على معلومات تغطية الرعاية  
الصحية بلغتك.

获取以您使用的语言提供的健康保险信息。

ទទួលបានព័ត៌មានអំពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពជា  
ភាសារបស់អ្នក។

한국어로 된 의료 보험 정보를 확인하  
십시오.

ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਕਵਰੇਜ ਬਾਰੇ  
ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।

Получите информацию о медицинском  
страховом покрытии на вашем языке.

Ku hel macluumaadka ceymiska daryeelka  
caafimaadka luqaddaada.

Obtenga información sobre la cobertura  
de atención médica en su idioma.

Отримайте інформацію про покриття  
медичної страховки своєю мовою.

Nhận thông tin về bảo hiểm chăm sóc  
sức khỏe bằng ngôn ngữ của bạn.

[myseiu.be/oe](https://myseiu.be/oe)

### 3 健康计划亮点

- 3 保险选项和费用
- 4 全新和改进的福利
- 4 福利亮点
- 6 牙科保险选项

### 7 健康保险福利账户

轻松在线申请、更新保险或管理福利。

### 8 健康保险常见问题

- 8 资格
- 8 Coverage for Kids (子女保险)
- 8 申请时间和方式
- 9 保险开始时间
- 9 每月共付保险费
- 9 如何终止保险

### 10 如何继续享受保险

### 11 健康保险福利支持

Deborah 需要接受开胸心脏手术，如果没有保险，手术费用将高达数十万美元。现在她无需担心费用，她说：“我可以专注于自己和康复了。”

Deborah M.  
看护人，Vancouver



# 保健福利



除了享受高质量的健康保险外，您还可以免费享受其他福利，旨在帮助您减轻压力、确保工作安全并提高生活质量。



## Caregiver Kicks : 看护人的免费乐足鞋

每年免费获得一双！90 余款鞋履可供选择，包括 Reebok (锐步) 和 Skechers (斯凯奇) 等品牌。Caregiver Kicks 是一种防滑鞋，旨在让您在工作中更安全、更舒适。[myseiu.be/kicks](https://myseiu.be/kicks)



## 自我护理福利

看护人通常把别人放在第一位，但自我护理也很重要。我们为看护人提供了很多免费或低价福利，可以帮助解决压力、焦虑和忧郁问题。[myseiu.be/self-care](https://myseiu.be/self-care)

## 更多看护人福利



如需详细了解看护人退休、学习和工作匹配福利以及如何获取这些福利，请访问 [seiu775benefitsgroup.com](https://seiu775benefitsgroup.com)。

# 申请保险的分步指南

“注册过程非常简单。我刚刚浏览了手册，标出了我认为重要的内容。能够在线操作，这很简单。”

Acacia V., 看护人

## 1 了解您的健康保险

- 在本指南中探索您的保险选项和福利亮点。
- 请查看第 8 页的资格详情，了解您是否符合资格。
- 查看《计划详情手册》，了解您的计划中处方药、治疗和服务的自付费用。
- 选择保险选项和牙科计划。

Health Benefits

Customer Service (健康保险福利客户服务)：

**1-877-606-6705**

获得有关保险、资格和申请问题的帮助。

## 2 准备申请

- 准备好您的信息。您需要提供社会安全号和雇主名称才能申请。
- **Coverage for Kids (子女保险)**：准备好您的受抚养人验证文件。请访问 [myseiu.be/cfk](https://myseiu.be/cfk)，查看可接受的文件列表及说明。

## 3 创建健康保险福利账户

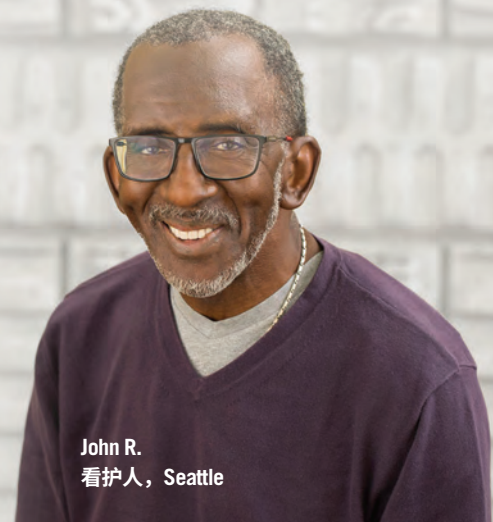
- 请访问 [myseiu.be/hba](https://myseiu.be/hba) 了解如何创建账户。创建账户后，即可随时登录 [myseiu.be/magnacare](https://myseiu.be/magnacare)。

## 4 提交申请

- 请在截止日期前访问 [myseiu.be/magnacare](https://myseiu.be/magnacare) 填写申请。请参阅第 8 页，了解有关截止日期和如何通过邮件提交的更多信息。
- **Coverage for Kids (子女保险)**：申请时请提交受抚养人验证文件。请访问 [myseiu.be/cfk](https://myseiu.be/cfk) 了解如何提交文件。

## 5 接收申请通知

- 您将在 1 天内通过电子邮件或健康保险福利账户收到申请回执，并在 30 天内通过信函或电子邮件收到承保决定。如果您没有收到，请拨打 1-877-606-6705。



John R.  
看护人, Seattle



# 健康保险 计划选项

每月仅需 25 美元，即可获得高质量的健康保险。您可以选择仅为自己投保，也可以为您的未成年子女添加 Coverage for Kids（子女保险）。

在生完第二个孩子后，Dani 为两个孩子都参保了 Coverage for Kids（子女保险），并称赞这一保险的“费率很优惠”，可以帮助她的家庭每月节省开支。

Dani R.  
看护人，Asotin



## 选项 1



个人保险  
医疗和牙科保险

## 25 美元 / 月

每月共付保险费

每月只需 25 美元，就能让自己享受医疗和牙科保险。

每月共付保险费：您每月为健康保险支付的金额，详情请见第 9 页。

资格要求

每月工作 80 小时或以上。

## 选项 2



个人保险 + Coverage  
for Kids（子女保险）  
医疗和牙科保险

## 125 美元 / 月

每月共付保险费

每月只需 125 美元，就能让自己和子女享受医疗和牙科保险。

**无论您添加多少名子女，费用都一样！**

您可以添加符合资格的受抚养子女，直至其年满 26 岁，包括亲生子女、收养子女、继子女和家庭伴侣的子女。

KPWA POS 成员必须更换计划才能添加 Coverage for Kids（子女保险）。

资格要求

每月工作 120 小时或以上。

## 选项 3



个人保险 + Coverage  
for Kids（子女保险）  
仅牙科保险

## 35 美元 / 月

每月共付保险费

每月只需 35 美元，就能让自己享受医疗和牙科保险，并让子女享受牙科保险。

## 2025 全新和 改进的福利

### 保险可靠性

看护人现在每年可获得 2 个 Coverage Reliability Credit (保险可靠性积分)。如果您未达到规定的工时，每个积分可将健康保险延长 1 个月，为您和您的家属提供持续的保障。

### 子女收养福利

获得高达 15000 美元的收养相关费用保障 (终身福利<sup>1</sup>)。

<sup>1</sup> 只要您加入此计划，即可获得收养相关费用的最高保障金额。

### 降低处方费用

降低非首选品牌吸入器、EpiPen (肾上腺素注射器) 和 HIV 暴露后药物和治疗的费用。

### 性别确认护理福利

现在所有计划都涵盖各种手术和治疗。

看护人应该获得优质、可靠的医疗保健，使他们能够专注于提供卓越的护理服务，而无需承受管理福利的压力。这些最新的改进体现了我们持续致力于提供真正支持看护人体验的保险。

Merissa Clyde  
CEO,  
SEIU 775  
Benefits Group



# 保险福利亮点

您可以享受的健康计划基于您的家庭邮政编码。您指定的计划提供多种方法来支持您的健康和保健。保险包含以下福利：

- ✓ 医疗
- ✓ 预防保健护理
- ✓ 牙科和牙齿矫正
- ✓ 处方药
- ✓ 心理健康
- ✓ 视力
- ✓ 听力
- ✓ 家庭建设和生殖健康福利
- ✓ 性别确认护理
- ✓ 按摩和脊椎保健
- ✓ 物理疗法

### 免费初级护理问诊

到您的初级护理服务提供者 (PCP) 处就诊无需付费\*。您可以在健康体检和生病时到您的 PCP 处就诊。您的保险还包括虚拟护理选项，这样您就可以在舒适的家中接受护理。

\* 到 PCP 处就诊无需支付挂号费，但如果医生要求您去做检查或化验，则您可能需要支付针对这些服务的挂号费。

### 紧急照护和急诊护理

您的计划涵盖紧急照护和急诊室就诊。紧急照护是针对非紧急问题（例如轻伤或流感症状，当您的医生不在时）的一种低成本选择。急诊室就诊的挂号费为 200 美元，应在胸痛、呼吸困难或严重手上等严重情况时使用。

可能需要支付自付额或挂号费。

## 处方福利

根据药物等级，您可以以极低的费用或者免费获得各种处方药 (Rx)。非专利药物通常具有最低的挂号费，而品牌药物和特殊用途药物的费用可能较高。还提供邮购选项，让您可以收到送货上门的 90 天供应量的药物。

## 心理健康福利

您的情绪和心理健康与身体健康同样重要。您的保险包括专业支持、药物、集体治疗和替代性护理，以及使用自我保健应用程序和其他计划及资源的权限。

## 视力福利

您的保险提供全面的眼部护理。包括每 12 个月提供一次免费眼科检查以及价值 600 美元的视力辅助装置（比如镜片、镜框和隐形眼镜）。

## 听力福利

通过 EPIC Hearing，您和子女可以享受免费的年度听力检查，并获得网络内的医疗服务提供者的咨询服务。此外，每侧耳朵每 36 个月还可获得最高价值 3000 美元的助听器延长保修。



## 健康指导和计划

保健福利和指导可以帮助您应对糖尿病或高血压等慢性疾病，改善您的身体健康。您的计划包括：

- 一对一健康指导，提供个性化指导以帮助您实现目标。
- 护理团队的支持可以帮助您控制病情。
- 便于管理和跟踪的计划和应用程序。

## 按摩和脊椎保健

可以通过低费用的物理疗法、按摩、脊椎按摩疗法、针灸和虚拟健康计划来治疗和预防肌肉和关节疼痛。

检查您的计划详细信息，了解访问限制或转诊要求，并在安排预约时与您的医疗服务提供者确认他们是否接受您的保险。

## 家庭建设和生殖健康福利

从生育、家庭建设到孕期、产后以及更年期，我们为您人生的各个阶段提供福利。获得包括最新治疗、专属患者护理协调员 (PCA) 提供的个性化支持以及现场或虚拟护理的保险。现在您可以获得高达 15000 美元的收养相关费用 (终身福利)。



## 请参阅《计划详情手册》，了解完整的福利列表。

《计划详情手册》提供了您的医疗和牙科计划的完整明细，包括自付费用以及处方、就诊和治疗的保险范围。

“有一次，我病得很重，住院长达 45 天。因为我有健康保险，所以我只支付了一点费用，保险支付了大部分。所以健康保险真的非常重要。”

Amy L.  
看护人，Seattle

# 牙科计划

**牙科福利包含在您的健康保险范围内。请选择适合您的计划。**

使用图表比较各个计划，并查看《计划详情手册》中常见服务的潜在自付费用。

如果您已经参保并希望更改牙科计划，则可以在 Open Enrollment（健康保险年度申请期）期间进行更改。



	 DELTA DENTAL®	 Willamette Dental
年度最高福利	5000 美元	无
自付额	0 美元	0 美元
常规检查	全部在承保范围内	全部在承保范围内
牙齿矫正福利	是	是
医疗机构网络	Delta Dental 拥有广泛的卫生保健服务提供者网络，包括乡村地区。您可以到 Delta Dental PPO 牙医处就诊，最大限度利用您的福利。	Willamette Dental 在华盛顿西部设有许多便利的地点，如果您住在 5 号洲际公路 (I-5 corridor) 沿线，那您很容易就能找到一位 Willamette 牙医。
查找您附近的牙医	访问 <a href="https://deltadentalwa.com/fad/search">deltadentalwa.com/fad/search</a> ，选择 "Delta Dental PPO" 筛选搜索结果	访问 <a href="https://locations.willamettedental.com">locations.willamettedental.com</a> ，然后在搜索栏输入您的邮政编码。
如有疑问或需更多信息	<b>1-800-554-1907</b> <b>DeltaDentalWA.com</b>	<b>1-855-433-6825</b> <b>myseiu.be/willamette</b>





# 在线 申请保险



要了解如何创建  
账户，请访问：  
[myseiu.be/hba](https://myseiu.be/hba)

目前账户提供英文版本。如果在创建账户时需要帮助  
或语言方面的支持，请致电：**1-877-606-6705**。

您的在线账户由您的健康保险福利管理方  
**MagnaCare 管理。**

除了可以申请健康保险或进行更改之外，您还可以支付  
共付保险费、查看付款历史记录、访问计划文件以及注  
册电子邮件通信。



## 查看您的资格

查看您的工时和保险资格以及其他保健福利  
(如 Caregiver Kicks)。



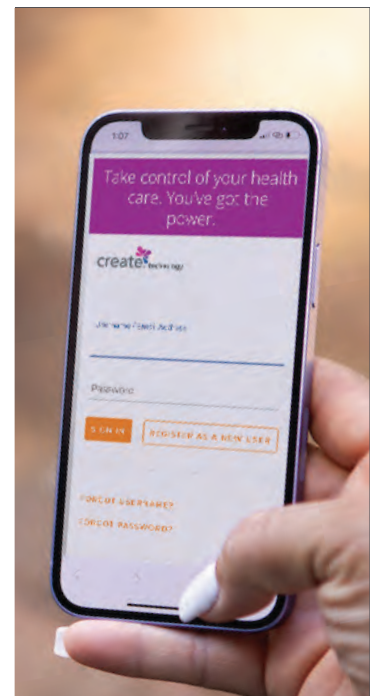
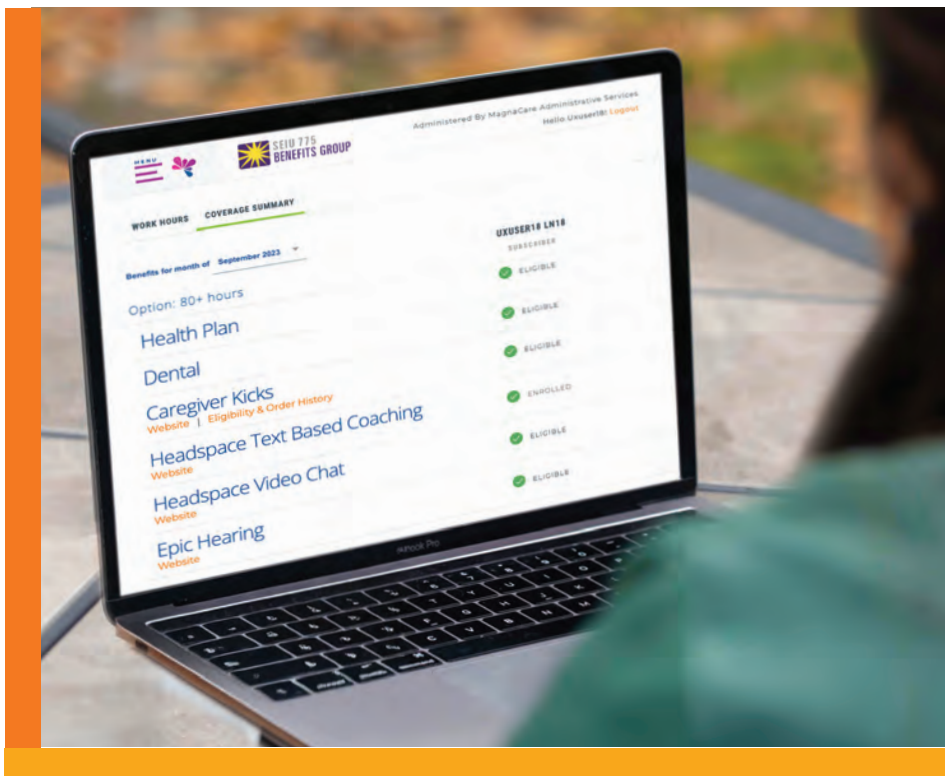
## 申请或更新保险

访问您的账户，轻松在线申请或更改现有保险。



## 获取实时聊天支持

从 Health Benefits Customer Service (健康保  
险福利客户服务) 处获取有关申请、资格等问  
题的帮助。





# 健康保险常见问题

## 我如何才能获得个人保险资格？

您必须连续两个月每月工作 **80 个工时或以上**，才有资格享受个人保险。

## 如何申请？

访问 [myseiu.be/magnacare](https://myseiu.be/magnacare) 在线申请或进行更改。

如果您收到 Health Benefits Application（健康保险福利申请表），则可以将填写的申请表邮寄或传真至申请表上列出的地址或传真号码。需支邮费。

您将在 1 天内通过电子邮件或健康保险福利账户收到申请回执，并在 30 天内通过信函或电子邮件收到承保决定。如果您没有收到，请拨打 1-877-606-6705。

## 我什么时候可以申请？

您可以在 3 个时间点申请保险：

- 1. 初始参保资格：**自您新获得资格的注册资料上的日期起 60 天内。初始参保资格是指您首次具备资格的时候。
- 2. Open Enrollment（健康保险年度申请期）：**每年 7 月 1 日至 20 日。如果您已参保，则您的保险将自动续订，除非您想进行更改，否则无需采取任何行动。
- 3. 符合资格的生活事件（QLE）：**在改变您的健康保险需求的 QLE 发生后的 30 天内。QLE 的例子包括收养孩子、失去其他健康保险或离婚。如果了解更多信息，请访问 [myseiu.be/qle](https://myseiu.be/qle)。

## 尚未符合资格？

您仍然可以在 7 月 1 日至 20 日的 **Open Enrollment（健康保险年度申请期）** 期间申请。

填写 Health Benefits Application（健康保险福利申请表）\*，当您每月工作 80 小时以上时，您的个人保险将开始生效。如果您想添加 Coverage for Kids（子女保险），则当您每月工作 120 小时以上时，受抚养人保险就开始生效。

\* 如果您目前每月工时不到 80 小时，则无法在线填写申请表。请发送电子邮件至 [SEIU775BG-caregiver@magnacare.com](mailto:SEIU775BG-caregiver@magnacare.com) 索要一份申请表。

## 我如何才能获得 Coverage for Kids（子女保险）的资格？

您必须连续两个月每月工作 **120 个工时或以上**，才有资格享受 Coverage for Kids（子女保险）。

## 我可以将谁添加到 Coverage for Kids（子女保险）中？

您可以添加符合条件的子女（在他们满 26 岁前）。符合条件的受抚养子女包括亲生子女、收养子女、继子女和家庭伴侣的子女。

子女与您参加同一计划，且只能登记在一位看护人名下。保险可以与外部计划协调。如需了解更多信息，请致电 1-877-606-6705。

## 如何添加 Coverage for Kids（子女保险）？

- 1. 填写申请表中 Coverage for Kids（子女保险）部分。**
- 2. 选择保险选项：**医疗和牙科或仅牙科。
- 3. 在提交申请表时一起提交您的受抚养人验证文件，或在申请后 60 天内提交 \*\*。**可接受的文件例子包括政府颁发的出生证明复印件和列出您想要添加到保险的受抚养人的纳税申报表。

\*\* 首次为子女参保时需要进行受抚养人验证。您不需要重新提交之前已验证过的文件。



请访问 [myseiu.be/cfk](https://myseiu.be/cfk) 了解以下方面的详细信息：

- 如何申请 Coverage for Kids（子女保险）。
- 您可以将谁添加到保险。
- 可接受的验证文件列表。
- 如何提交文件。



## 保险何时开始生效？

**Open Enrollment（健康保险年度申请期）：**请在 7 月 20 日前提交申请或更改，即可享受 8 月 1 日开始生效的保险。

**初始参保资格和符合资格的生活事件：**保险将于收到并处理您的申请后的次月 1 日开始生效，大约需要 2 周时间。比如，如果您填好的申请表送达日期为：

- 在 3 月 15 日前，则保险将于 4 月 1 日开始生效。
- 在 3 月 16 日至 31 日期间，则保险将于 5 月 1 日开始生效。

**Coverage for Kids（子女保险）**只有在收到并处理您的受抚养人验证后才能生效。

## 如何支付月度共付保险费？

您的雇主将自动从您的工资中扣除每月共付保险费（您每月支付的金额）。如果雇主无法扣除，您将会收到通过邮寄和电子邮件发送的自付信，引导您完成共付保险费支付。您可以通过支票或在线健康保险福利账户付款。

**如果您是 CDWA 的个人护理服务提供者 (IP)，**您的首笔付款将需要自付。

## 我的工时如何影响我的保险？

一旦您参保了保险，您一个月的工时将决定 2 个月后的保险状态。例如：1 月的工时决定了 3 月是否有保险。

工作月	对应的保险月
1 月 →	3 月
2 月 →	4 月
3 月 →	5 月
4 月 →	6 月
5 月 →	7 月
6 月 →	8 月
7 月 →	9 月
8 月 →	10 月
9 月 →	11 月
10 月 →	12 月
11 月 →	1 月
12 月 →	2 月

您本月的工时：

确定该月的保险状态：

## 如果我想终止保险，应该怎么办？

要终止您自己或子女的保险，请提交 Waive Coverage Form（放弃保险表格）。收到放弃申请的时间为：

- 15 日之前，则次月 1 日终止保险。
- 15 日之后，则将于隔一个月的 1 日终止保险。

**重要提示：**您只能在 Open Enrollment（健康保险年度申请期）期间或符合资格的生活事件之后重新注册。当年 7 月 1 日之前收到的放弃申请将在 Open Enrollment（健康保险年度申请期）期间重置。如果您在过去 12 个月内曾享受过保险，则将自动重新注册，除非您提交新的 Waive Coverage Form（放弃保险表格）。

## 如果失去保险怎么办？

您将收到由 Ameriflex (1-877-606-6705) 管理的 COBRA（《统一综合预算协调法案》）的相关信息。COBRA 允许看护人及其子女通过每月付款来维持保险。

如果您停止提供护理并需要长期保险，请访问 [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org)，查看您是否有资格获得免费的 Washington Apple Health，或探索其他选择。

## 获得更多工时，继续享受保险。

如果您是个人护理服务提供者 (IP)，并且需要更多工时来获得或继续享有保险，请尝试 Carina，这是一个免费的工作匹配网站，可以帮助您找到更多客户。请访问 [myseiu.be/carina](http://myseiu.be/carina) 了解更多信息。





# 维持您的 健康保险

一旦您获得保险，必须执行以下操作来继续维持健康保险。

## ! 工作时长达到规定的工时。

**个人保险：**您必须每月工作 80 个工时或以上才能继续享有保险。**Coverage for Kids（子女保险）：**您必须每月工作 120 个工时或以上才能继续享有受抚养人保险。

如果您的工时低于 120 小时，但仍高于 80 小时，您将失去 Coverage for Kids（子女保险），但可以继续享有您自己的保险。

## ! 按时报告工时。

如果您不按时报告工时，则将失去保险。

务必在工作月份的 60 天内向雇主提交加班或调班情况。

## ! 每月全额支付共付保险费。

请参阅上一页，了解更多信息。

**如需了解有关如何维持保险的更多信息，请访问 [myseiu.be/maintain](http://myseiu.be/maintain)。**

查看示例，了解在有或没有 Coverage Reliability Credit（保险可靠性积分）的情况下，如果您无法达到规定的工时，会发生什么情况。

# 保险 可靠性

不可预测的日程安排可能会使满足所需工时变得困难。即使您无法按计划工作，保险可靠性福利也能帮助确保您持续享有健康保险。

## 保险可靠性如何运作：

- 您**每个保险年度**（8 月至次年 7 月）可**获得 2 个积分**。
- 如果您未达到规定的工时，每个积分可**延长 1 个月的保险期限**。积分将同时涵盖您和您受抚养人的保险。
- **积分将自动应用** — 无需任何操作。
- 您可以随时登录您的健康保险福利账户，**查看积分余额**。

## 常见问题：

### 我的积分何时重置？

您的 2 个积分将于每年 8 月 1 日重置。您一注册就可以使用这些服务。

### 未使用的积分可以转存到下一年吗？

不可以。每年 8 月 1 日，您将获得 2 个新积分。未使用的积分不会转存。

### 我可以连续几个月使用我的积分吗？

不可以，您不能连续 2 个月使用积分。

### 如果我的工时足以获得个人保险，但不足以获得 Coverage for Kids（子女保险），该怎么办？

在这种情况下，我们将使用 1 个积分来延长您子女当月的保险。

### 如果我使用积分，还需要支付每月的共付保险费吗？

是的，您仍然需要支付当月的共付保险费。请参阅第 9 页，了解有关共付保险费的更多信息。



健康保险福利



# 客户服务

获得关于保险、资格、申请以及其他方面疑问的解答。

客户服务工作时间为周一至周五上午 8 点至下午 6 点

**1-877-606-6705**

我们提供多语种支持。

## 实时聊天支持

请登录 [myseiu.be/magnacare](https://myseiu.be/magnacare) 获取聊天支持。

**[SEIU775BG-caregiver@magnacare.com](mailto:SEIU775BG-caregiver@magnacare.com)**

在工作时间联系不到客户服务？请发送电子邮件，您将在 2 个工作日内收到回复。



## 其他资源

### 常见保险术语

通过了解常见健康保险术语的定义，更好地了解您的保险。

[myseiu.be/hc-terms](https://myseiu.be/hc-terms)

### Coverage for Kids (子女保险)

了解如何申请 Coverage for Kids (子女保险) 以及完成申请所需的文件。

[myseiu.be/cfk](https://myseiu.be/cfk)

### 使用您的健康保险

了解如何充分利用您的福利来支持您的健康，以便在您获得保险后能更好地受益。

[myseiu.be/covered](https://myseiu.be/covered)



2025-2026 年健康保险

# 计划详情 手册

**本手册包含重要文件，可帮助您了解您的健康保险：**

**重大修改摘要 (SMM)：**

列出您的计划自 2025 年 8 月 1 日起的所有更新或变更。

**医疗和牙科计划概览：**

由 SEIU 775 Benefits Group 创建的一份简明易读的医疗计划和牙科选项福利概览。

**福利和保险摘要 (SBC)：**

对您的计划的详细说明，包括：

- 常见医疗需求和处方（例如就诊、化验、糖尿病护理等）的承保情况。
- 您支付的费用以及计划支付的费用（自付额、挂号费、共同保险）。
- 承保范围和不承保范围（承保范围的限制或除外责任）。

**计划资源：**

注册后可用的联系电话和网站。

您符合 Kaiser Permanente Northwest 医疗计划的资格。此计划有效期为 2025 年 8 月 1 日至 2026 年 7 月 31 日。

如需了解更多关于 SBC、SMM 或其他承保范围的问题，请联系 Health Benefits Customer Service（健康保险福利客户服务）：

**1-877-606-6705**

周一至周五上午 8 点至下午 6 点  
（太平洋标准时间）

**[SEIU775BG-caregiver@magnacare.com](mailto:SEIU775BG-caregiver@magnacare.com)**

Maila C.  
看护人，Seattle



# 重大修改摘要

**涉及通过 SEIU Healthcare NW Health Benefits Trust 为 Consumer Direct of Washington (CDWA) 个人护理服务提供者 (IP) 和机构护理服务提供者 (AP) 提供的健康保险**

本重大修改摘要 ("SMM") 修改了核心计划健康保险 (简称 "计划") 的计划纲要说明 ("SPD") 中包含的部分信息, 该说明描述了截至 2025 年 8 月 1 日的计划。

自 2025 年 8 月 1 日起, 计划福利和健康保险资格规则将发生变化。AP 和 IP 应了解以下福利改进:

**保险可靠性**每年为护理人员提供 2 个积分。如果您未达到规定的工时, 每个积分可将健康保险延长 1 个月, 为您和您的家属提供持续的保障。

**Progyny 提供与收养相关的 15000 美元终身福利。**

**降低以下处方费用分摊:**

- 吸入器和 EPI Pen (肾上腺素注射器)。
- 1 种 HIV 暴露后药物和治疗的费用将降至 0 美元。

**如果您已加入 Aetna 保险, 现在即可享受扩展的性别确认护理:**

- 第二类医疗必要性证明要求已取消。
- 现已提供语音矫正治疗和身体塑形手术。

如需进一步了解这些变更, 请于太平洋标准时间周一至周五上午 8 点至下午 6 点致电 1-877-606-6705, 或发送电子邮件至 [SEIU775BG-caregiver@magnacare.com](mailto:SEIU775BG-caregiver@magnacare.com) 联系客户服务。





SEIU 775  
BENEFITS GROUP

2025-2026 年健康保险

# 医疗和牙科 计划概览

---

由 SEIU 775 Benefits Group 创建的一份简明易读的医疗  
计划和牙科选项概览。

Alyssa E.  
看护人, Mount Vernon





SEIU 775  
BENEFITS GROUP



KAISER  
PERMANENTE®

全保 HMO 计划概览  
生效日期：2025 年 8 月 1 日

以下是 SEIU 775 Benefits Group 提供的福利摘要。而非合同或参保证明。所有福利描述，包括替代性护理，均针对必需医疗服务。对于承保范围内的服务，会员只需支付较少的成本分摊或实际费用即可享受该服务。对于包括受限情况在内的完整保险条款，请参阅您的参保证明。

网络内承保范围	
自费最高限额	
单个会员	1250 美元
整个家庭	2500 美元
自付额	0 美元
寻医就诊	
常规预防体检	0 美元
初级护理	0 美元
特殊护理	15 美元
紧急照护	30 美元
检查	
预防性检查	0 美元
实验室	0 美元
X 光、成像、特殊诊断程序	0 美元
CT、MRI、PET 扫描	每次就诊 50 美元。某些服务可能需要事先授权。
药物（门诊病人）	
处方药（最多 30 天的供应量）	5 美元（非专利药）/25 美元（首选品牌药）/50 美元（非首选品牌药） 胰岛素：0 美元（非专利药）/0 美元（首选品牌药）/0 美元（非首选品牌药） 吸入器和 EPI Pen（肾上腺素注射器）：5 美元（非专利药）/25 美元（首选品牌药）
邮购处方药物（最多 90 天的供应量）	10 美元（非专利药）/50 美元（首选品牌药）/100 美元（非首选品牌药）
直接给与用药，包括注射（所有门诊环境）	0 美元
护士治疗室就诊并接受注射	5 美元
产妇护理	
拟定的产前护理和首次产后访视	0 美元
实验室	0 美元
X 光、成像、特殊诊断程序	0 美元
住院病人医院服务	每次住院 100 美元
不孕症	
治疗不孕不育的医疗和外科服务以及所有相关服务	通过一项单独的福利参保：Progyny 生育与家庭建设。2+1 Smart Cycles 帮助会员度过生育与家庭建设之旅。访问 <a href="https://myseiu.be/progyny">myseiu.be/progyny</a> ，了解详细信息
医院服务	
救护服务（每次运送）	75 美元
急诊	200 美元（如果住院，则不收费）
住院病人医院服务	每次住院 100 美元
化学治疗 / 放射治疗就诊	15 美元
耐用医疗设备、外部假体装置和矫正装置	0% 共同保险

物理、言语及职业疗法 (每个日历年度每项治疗 20 次就诊)	15 美元
<b>专业护理设施服务</b>	
住院病人专业护理服务 (每个日历年度最多 100 天)	0 美元
<b>化学品依赖服务</b>	
门诊病人服务	0 美元
住院病人医院和住宿服务	每次住院 100 美元。
<b>心理健康服务</b>	
门诊病人服务 (组团就诊 ½ 挂号费)	0 美元
住院病人医院和住宿服务	每次住院 100 美元
<b>替代性护理</b>	
针灸服务	0 美元挂号费, 每年最多 20 次自我转诊
椎按摩服务	0 美元挂号费, 每年最多 20 次自我转诊
按摩疗法	25 美元挂号费, 每年最多 12 次自我转诊
自然疗法	0 美元挂号费, 不限就诊次数
<b>视力服务</b>	
常规眼科检查 (直到 19 岁的第一个月)	0 美元
视力辅助装置和视光服务 (直到 19 岁的第一个月)	眼镜镜片、镜框或隐形眼镜不收费 (每 12 个月)
常规眼科检查 (19 岁及以上)	0 美元
视力辅助装置和视光服务 (19 岁及以上) *	眼镜或隐形眼镜的初始补助最高为 600 美元, 一年不得超过一次。
<b>听力服务</b>	
听力硬件	通过一项单独的福利参保: EPIC Hearing。无挂号费, 您还可以获得最高每 3 年每侧耳朵 3000 美元的助听器补贴。访问 <a href="http://myseiu.be/epic">myseiu.be/epic</a> , 了解更多信息



这是可享受福利的摘要，仅用于比较目的，不构成合同。一旦加入计划，您可以获得福利手册，从中了解关于您 Delta Dental PPO 计划的更多详细信息。如果您有疑问，请致电 **1-800-554-1907** 联系 Delta Dental 客服部门，或访问 **DeltaDentalWA.com**。

**受益期：**

2025 年 1 月 1 日 - 2025 年  
12 月 31 日

**受益期最大值 \***

**(每人；不适用于第 1 类)：**  
5000 美元

**牙齿矫正 — 成人和儿童：** 50%，  
每人终生最高限额 5000 美元

\* 在 PDA 牙医处接受牙科治疗全部在承保范围内，  
最高可承保 2000 美元，而第 3 类 — 重大项目  
服务的共同保险可获豁免。

**Delta Dental 网络**

Delta Dental PPO 网络能让您最大限度利用您的福利。您也可以访问 Delta Dental Premier® 网络，这样您会拥有更多选择。

**获得免费  
的 Sonicare  
牙刷**



对于 Delta Dental 成员，如果您是  
新患者，那么您首次到 Pacific  
Dental Alliance（太平洋牙科联盟，  
即 PDA）就诊时，可免费获赠一  
支 Sonicare 牙刷。

查看完整的 PDA 服务提供者清单：  
**[myseiu.be/oe-pda](http://myseiu.be/oe-pda)**。

	Delta Dental PPO	Delta Dental Premier	网络外
<b>受益期自付额</b>			
不适用于第 1 类和牙齿矫正 网络外（每人 50 美元）	0 美元	50 美元	50 美元
<b>第 1 类 - 诊断和预防</b>			
检查 清洁 涂氟 X 光牙片 窝沟封闭	100%	80%	80%
<b>第 2 类 - 修复</b>			
修复 后牙复合填充 牙髓（根管）治疗 牙周治疗 口腔外科	100%	60%	60%
<b>第 3 类 - 重大项目</b>			
假牙 局部镶牙 植牙 牙桥 牙套	80%	40%	40%

**特点**

自付费用最低	○		
为您存档索赔表格	○	○	
质量管理和费用保护	○	○	

**牙科急诊：** 网络内提供者会在办公时间内为牙科急诊提供治疗。对于网络内提供者针对牙科急诊治疗提供的承保范围内的服务，公司将提供福利。如果参保者距离任何网络内提供者办公室超过 50 英里，则该参保者可以接受网络外提供者提供的牙科急诊治疗服务。



**SEIU 775**  
**BENEFITS GROUP**



**Willamette**  
**Dental**

## 牙科计划概览

生效日期：2025 年 8 月 1 日

本计划由 Willamette Dental of Washington, Inc. 承保, 提供广泛的承保服务。下面的列表提供了您的计划所承保的一些最常见的手术的信息。如需更多信息, 请致电 **1-855-433-6825** 或访问 [myseiu.be/oe-willamette](http://myseiu.be/oe-willamette)。有关限制和排除的列表, 请访问 [myseiu.be/willamette-exclusions](http://myseiu.be/willamette-exclusions)。

福利	挂号费
年度最高赔付额	无年度最高赔付额 *
自付额	无自付额
一般性及畸齿矫正寻医就诊	每次就诊无挂号费
<b>诊断和预防服务</b>	
常规及急诊检查、X 光牙片、洁牙、氟化物治疗、窝沟封闭（单颗牙齿）、头颈癌筛查、口腔卫生指导、牙周图、牙周健康评估	涵盖在寻医就诊挂号费中
<b>修复牙科学</b>	
填充（汞合金）	涵盖在寻医就诊挂号费中
陶瓷金属牙冠	您要支付 250 美元的挂号费
<b>口腔修复学</b>	
整套的上下颌假牙	您要支付 400 美元的挂号费
牙桥（单颗牙齿）	您要支付 250 美元的挂号费
<b>牙髓病和牙周病学</b>	
根管治疗 — 前牙	您要支付 85 美元的挂号费
根管治疗 — 双尖牙	您要支付 105 美元的挂号费
根管治疗 — 磨牙	您要支付 130 美元的挂号费
区域骨手术	您要支付 150 美元的挂号费
区域根面平整	您要支付 75 美元的挂号费
<b>口腔外科</b>	
常规拔牙（单颗牙齿）	涵盖在寻医就诊挂号费中
手术拔牙	您要支付 100 美元的挂号费
<b>正牙学治疗</b>	
正牙前治疗	您要支付 150 美元的挂号费 **
综合畸齿矫正治疗	您要支付 1500 美元的挂号费
<b>牙科种植</b>	
牙科种植手术	每个日历年度种植体福利最高限额为 1500 美元
<b>其他</b>	
局部麻醉	涵盖在寻医就诊挂号费中
牙科实验室费用	涵盖在寻医就诊挂号费中
一氧化二氮	您要支付 40 美元的挂号费
前往专业诊所就诊	每次就诊, 您要支付 30 美元的挂号费
超出紧急护理费用报销范围	您支付的费用超过 250 美元

\*TMJ（颞下颌关节）的年度最高赔付额为 1000 美元 / 终生最高限额为 5000 美元。

\*\* 如果患者接受治疗计划, 则挂号费计入综合畸齿矫正治疗的挂号费用。

**牙科急诊**：网络内提供者会在办公时间内为牙科急诊提供治疗。对于网络内提供者针对牙科急诊治疗提供的承保范围内的服务, 公司将提供福利。如果参保者距离任何网络内提供者办公室超过 50 英里, 则该参保者可以接受网络外提供者提供的牙科急诊治疗服务。



**SEIU 775  
BENEFITS GROUP**



**Progyny 计划概览**  
生效日期：2025 年 8 月 1 日

本福利和保险摘要 (SBC) 文件将帮助您选择健康计划。SBC 会向您展示您和计划如何分摊承保卫生保健服务的费用。本文件仅为摘要。如需了解更多保险信息，请联系您的专属 Progyny 孕期和产后专家或您的 Progyny 患者护理协调员 (PCA)，电话：(833) 233-0517。

重要问题	答案	为何重要：
整体自付额是多少？	个人 0 美元 / 家庭 0 美元	您的 Progyny 计划无自付额。
我有共付款吗？	否	您的 Progyny 孕期和产后计划无需挂号费。
我有共同保险吗？	否	您的 Progyny 孕期和产后计划无需共同保险。
在您达到自付额前，是否有承保范围内的服务？	否	您无需为 Progyny 孕期和产后服务支付自付费用。本计划提供的所有服务均为预防保健服务，无需分摊费用。
特定服务还有其他自付额吗？	否	Progyny 孕期和产后 HRA 计划无需自付额。本计划提供的所有服务均为预防保健服务，无需分摊费用。
本计划的自费限额是多少？	个人 0 美元 / 家庭 0 美元	您的 Progyny 计划无自费限额。
如果您使用网络内医疗机构，费用会减少吗？	不适用。	Progyny 的孕期和产后专家及护理人员均包含在该计划中。非 Progyny 专家的服务不享受任何福利。

#### 排除的服务和其他承保范围内的服务：

本计划不包括家庭排卵预测试剂盒、网络外医疗机构提供的服务和用品，以及美国生殖医学会认为具有实验性的治疗方法。与妊娠载体服务相关的所有费用均不在承保范围内（包括但不限于实验室测试费用）。如果医生要求本指南中未列出的服务，请与 PCA 确认承保范围。一些服务不在 Progyny 的承保范围内，但可能会通过您的医疗计划提供。

#### 您继续享受保险的权利：

如果您想在保险结束后继续享受保险，一些机构可以提供帮助。联系信息：Healthcare.gov：访问 [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) 或致电 1-800-318-2596、州健康保险市场或 SHOP。您还可以选择其他保险选项，比如通过健康保险市场购买个人保险。有关健康保险市场的详细信息，请访问 [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) 或致电 1-800-318-2596。

#### 您申诉和上诉的权利：

如果您对计划索赔遭到拒绝提出投诉，一些机构可以提供帮助。投诉称为申诉或上诉。有关您的权利的详细信息，请查看您收到的医疗索赔福利说明。您的计划文件也详细说明了如何出于任何原因就您的计划提出索赔、上诉或申诉。有关您的权利、本声明或帮助的详细信息，请访问 [www.dol.gov/ebsa/healthreform](http://www.dol.gov/ebsa/healthreform) 和 <http://www.cms.gov/CCIIO/Resources/Consumer-Assistance-Grants>。

#### 本计划是否提供最低基本保险？不适用。

最低基本保险通常包括计划、通过健康保险市场或其他个人健康保险市场保单提供的健康保险、Medicare、Medicaid 医疗补助方案、CHIP、TRICARE 以及某些其他保险。如果您有资格获得某些类型的最低基本保险，您可能没有资格获得保费税收抵免。

#### 本计划是否符合最低价值标准？不适用。

如果您的计划不符合最低价值标准，您可能没有资格获得保费税收抵免，帮助您支付健康保险市场的计划费用。





KAISER  
PERMANENTE®

2025-2026 年健康保险

# 福利和保险 摘要

---

详细解释您的计划，并提供示例，帮助您了解各种服务可能产生的费用。

Patrick M.  
看护人, Puyallup



福利和承保范围摘要：本计划承保的内容，以及您需要为承保服务支付的费用

承保期：2025 年 8 月 1 日至 2026 年 7 月 31 日

 KAISER PERMANENTE® : SEIU Healthcare NW Health Benefits Trust – Core Plan R

承保对象：个人/家庭 | 计划类型：EPO

所有 [保险计划](#) 皆由 Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest 提供并承保

 《福利和承保范围摘要》(Summary of Benefits and Coverage, SBC) 文件将能够帮助您选择保健 [计划](#)。SBC 说明了您和本 [计划](#) 将如何分担承保医疗保健服务的费用。注意：关于本 [计划](#) 费用（称为 [保费](#)）的信息将另行提供。

本文件仅为摘要。如需详细了解您的承保范围，或获取完整的保险条款副本，请访问 [www.kp.org/plandocuments](http://www.kp.org/plandocuments) 或致电 1-800-813-2000 (TTY: 711)。如需了解常见术语的定义，例如 [理赔标准金额](#)、[差额账单](#)、[共保额](#)、[共付额](#)、[免赔额](#)、[保健业者](#) 或其他 [划线术语](#)，请参见术语表。您可以在 <http://www.healthcare.gov/sbc-glossary> 上查看术语表，或致电 1-800-813-2000 (TTY: 711) 索取一份术语表。

重要问题	答案	为何重要：
总 <a href="#">免赔额</a> 是多少？	\$0	有关本 <a href="#">计划</a> 所承保服务的费用，请参见下面的《常见医疗事件》表。
在达到您的 <a href="#">免赔额</a> 之前，这些服务是否在承保范围内？	不适用。	即便您尚未达到 <a href="#">免赔额</a> ，本 <a href="#">计划</a> 仍承保部分项目和服务。但可能需要支付 <a href="#">共付额</a> 或 <a href="#">共保额</a> 。例如，本 <a href="#">计划</a> 承保特定的 <a href="#">预防性服务</a> ，没有 <a href="#">费用分担</a> ，且可在您达到 <a href="#">免赔额</a> 之前承保。您可以在以下网站上查看承保 <a href="#">预防性服务</a> 的列表： <a href="https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/">https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/</a> 。
是否有其他针对特定服务的 <a href="#">免赔额</a> ？	否。	针对特定服务，您不必达到 <a href="#">免赔额</a> 。
本 <a href="#">计划</a> 的 <a href="#">自付限额</a> 是多少？	\$1,250 个人/\$2,500 家庭	<a href="#">自付</a> 限额是您在一年度内可能为承保服务支付的最高金额。如果本 <a href="#">计划</a> 内包括您的其他家庭成员，则其必须达到各自的 <a href="#">自付限额</a> ，直到达到总的家庭 <a href="#">自付</a> 限额为止。
自付限额中 <a href="#">不包括</a> 什么？	<a href="#">保费</a> 、本 <a href="#">计划</a> 不承保的健康护理，以及从第 2 页开始的图表中提及的服务。	即便您支付了相关费用，它们也不会计入 <a href="#">自付限额</a> 。
如果您使用 <a href="#">网络内保健业者</a> ，支付的费用是否会少一些？	是。请访问 <a href="http://www.kp.org">www.kp.org</a> 或致电 1-800-813-2000 (TTY: 711) 获取签约 <a href="#">保健业者</a> 名单。	本 <a href="#">计划</a> 使用一个 <a href="#">保健业者网络</a> 。如果您使用本 <a href="#">计划网络</a> 内的 <a href="#">保健业者</a> ，则您支付的费用会少一些。如果您使用 <a href="#">网络外保健业者</a> ，则您支付的费用最多，且如果 <a href="#">保健业者</a> 的收费与您的 <a href="#">计划</a> 支付的费用之间有差额，您还会收到来自 <a href="#">保健业者</a> 的账单（ <a href="#">差额账单</a> ）。请知悉，您的 <a href="#">网络内保健业者</a> 可能使用 <a href="#">网络外保健业者</a> 来提供部分服务（例如化验）。在获取服务之前请先向您的 <a href="#">保健业者</a> 确认。

您是否需要 <a href="#">转介</a> 才能看 <a href="#">专科医生</a> ?	是，但是您可以自行转介至特定的 <a href="#">专科医生</a> 。	本 <a href="#">计划</a> 将为在 <a href="#">专科医生</a> 处接受的承保服务支付部分或全部费用，但前提是您应在看 <a href="#">专科医生</a> 之前取得 <a href="#">转介</a> 。
---	--	---

 本图表中所示的所有[共付额](#)和[共保额](#)费用均适用于达到您的[免赔额](#)之后（如果[免赔额](#)适用）。

常见 医疗事件	您可能需要的服务	您将支付的费用		限制、例外和其他重要信息
		签约保健业者 (您支付的金额最少)	非签约保健业者 (您支付的金额最多)	
前往医疗 <a href="#">保健业者</a> 的诊室或诊所就诊	治疗伤势或疾病的初级护理就诊	免费	不承保	无
	看 <a href="#">专科医生</a>	每次就诊\$15	不承保	无
	<a href="#">预防性护理/筛查/</a> 免疫接种	免费	不承保	您可能需要为非预防性服务支付费用。请向您的 <a href="#">保健业者</a> 咨询所需的服务是否为预防性。然后确认您的 <a href="#">计划</a> 所支付的费用。
接受检查	<a href="#">诊断性检查</a> (X光、验血)	X光: 免费 化验检查: 免费	不承保	无
	造影检查 (计算机断层扫描 [Computerized Tomography, CT]/正电子发射断层造影 [Positive Emission Tomography, PET] 扫描、磁共振造影 [Magnetic Resonance Imaging, MRI])	每次就诊\$50	不承保	部分服务可能需要预先授权。

常见 医疗事件	您可能需要的服务	您将支付的费用		限制、例外和其他重要信息
		签约保健业者 (您支付的金额最少)	非签约保健业者 (您支付的金额最多)	
需要药物来治病 关于 <a href="#">处方药承保</a> 的 更多信息请见 <a href="http://www.kp.org/formulary">www.kp.org/formulary</a>	通用药	\$5 (零售) ; \$10 (邮购) / 处方	不承保	最多 30 天的药量 (零售) ; 最多 90 天的药量 (邮购)。按 <a href="#">处方集</a> 准则处理。
	首选品牌药	\$25 (零售) ; \$50 (邮购) / 处方	不承保	最多 30 天的药量 (零售) ; 最多 90 天的药量 (邮购)。按 <a href="#">处方集</a> 准则处理。
	非首选品牌药	\$50 (零售) ; \$100 (邮 购) /处方	不承保	最多 30 天的药量 (零售) ; 最多 90 天的药量 (邮购)。按 <a href="#">处方集</a> 准则处理, 前提是通过例外处理流程获得批准。
	<a href="#">专科药物</a>	支付适用的通用药、首选 品牌药、非首选品牌药费 用分担。	不承保	最多 30 天的药量 (零售)。按 <a href="#">处方集</a> 准则处理, 前提是通过例外处理流程 获得批准。
接受门诊手术	设施费用 (如门诊手术 中心)	每次就诊\$50	不承保	需要预先授权。
	内科医生/外科医生费 用	免费	不承保	内科医生/外科医生费用包含在设施费 用内。
需要立即就医	<a href="#">急诊室护理</a>	每次就诊\$200	每次就诊\$200	如果直接住院, 则免收 <a href="#">共付额</a> 。
	<a href="#">急诊医疗运送</a>	每趟\$75	每趟\$75	无
	<a href="#">紧急护理</a>	每次就诊\$30	不承保	当临时位于服务区域之外时, 从非签 约保健业者处获得的服务可受到承 保: 每次就诊\$30
住院	设施费用 (如医院病 房)	每次住院\$100	不承保	需要预先授权。
	内科医生/外科医生费 用	免费	不承保	内科医生/外科医生费用包含在设施费 用内。



常见 医疗事件	您可能需要的服务	您将支付的费用		限制、例外和其他重要信息
		签约保健业者 (您支付的金额最少)	非签约保健业者 (您支付的金额最多)	
需要心理健康、行为健康或物质滥用服务	门诊服务	免费	不承保	无
	住院服务	每次住院\$100	不承保	需要预先授权。
怀孕	门诊就诊	免费	不承保	根据服务的类型， <a href="#">共付额</a> 、 <a href="#">共保额</a> 或 <a href="#">免赔额</a> 可能适用。产妇护理可能包括本 SBC 其他章节所述的检查和服务（即超声波）。
	生产/分娩专业服务	免费	不承保	专业服务费用包含在设施费用内。
	生产/分娩设施服务	每次住院\$100	不承保	无
需要帮助恢复或有其他特殊需求	<a href="#">居家健康护理</a>	免费	不承保	每年 130 次就诊限制。需要预先授权。
	<a href="#">康复服务</a>	门诊：每次就诊\$15 住院：每次住院\$100	不承保	门诊：每年每疗程 20 次就诊限制。需要预先授权。 住院：需要预先授权。
	<a href="#">小儿康复服务</a>	每次就诊\$15	不承保	每年每疗程 20 次就诊限制。需要预先授权。
	<a href="#">专业护理</a>	免费	不承保	每年 100 天限制。需要预先授权。
	<a href="#">耐用医疗设备</a>	免费	不承保	按 <a href="#">处方集</a> 准则处理。需要预先授权。
	<a href="#">善终服务</a>	免费	不承保	需要预先授权。
孩子需要牙科或眼科护理	儿童眼科检查	屈光检查免费	不承保	无
	儿童眼镜	免费	不承保	每 12 个月限配一副镜架和镜片或隐形眼镜。
	儿童牙科检查	不承保	不承保	无

## 不承保服务和其他承保服务

您的计划通常不承保的服务（查看您的保单或计划文件以获取更多信息，以及任何其他不承保服务的列表）。

- 美容手术
- 牙科护理（成人与儿童）
- 不孕不育治疗
- 长期护理
- 在美国境外旅行时接受的非急诊护理
- 私人特护
- 常规足部护理
- 减重项目

其他承保服务（限制可能适用于这些服务。这并非完整的列表。请参见您的计划文件。）

- 针灸（每年 20 次就诊限制）
- 脊椎护理（每年 20 次就诊限制）
- 助听器（每 36 个月每只耳朵\$3,000 限制）
- 减肥手术
- 常规眼科护理（成人）

**您继续受到承保的权利：**如果您希望在您的保险期结束之后继续受到承保，有一些机构能够为您提供帮助。这些机构的联系信息列于下表。您还可能拥有其他保险选项，包括通过健康保险交易市场购买个人保险。如需了解关于交易市场的更多信息，请访问[www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov)或致电 1-800-318-2596。

**您的申诉和上诉权利：**如果您希望就索赔遭拒而对您的计划提出投诉，有一些机构能够为您提供帮助。该等投诉称为申诉或上诉。如需了解关于您的权利的更多信息，请查阅您将收到的与该医疗索赔相关福利的说明。您的计划文件还提供关于出于任何原因向您的计划提交索赔、上诉或申诉的完整信息。如需获取关于您的权利、本声明或者相关协助的更多信息，请联系下表中的机构。

**关于您继续受到承保的权利和您的申诉和上诉权利的联系信息：**

Kaiser Permanente会员服务部	1-800-813-2000 (TTY: 711) 或 <a href="http://www.kp.org/memberservices">www.kp.org/memberservices</a>
劳工部 (Department of Labor) 员工福利安全管理局 (Employee Benefits Security Administration)	1-866-444-3272或 <a href="http://www.dol.gov/ebsa/healthreform">www.dol.gov/ebsa/healthreform</a>
卫生与公众服务部 (Department of Health & Human Services) 消费者信息与保险监督中心 (Center for Consumer Information & Insurance Oversight)	1-877-267-2323转61565或 <a href="http://www.cciio.cms.gov">www.cciio.cms.gov</a>
俄勒冈州金融监管局 (Oregon Division of Financial Regulation)	1-888-877-4894 或 <a href="http://www.dfr.oregon.gov">www.dfr.oregon.gov</a>
华盛顿州保险部 (Washington Department of Insurance)	1-800-562-6900 或 <a href="http://www.insurance.wa.gov">www.insurance.wa.gov</a>

**本计划是否提供最低基本保险？是**

最低基本保险通常包括通过交易市场提供的计划、健康保险，或其他个人保险市场保单、Medicare、Medicaid、儿童健康保险计划 (Children's Health Insurance Program, CHIP)、TRICARE 和其他特定保险。如果您有资格参加特定类型的最低基本保险，您可能不符合保费税项抵免资格。

[本计划](#)是否符合最低价值标准？是

如果您的[计划](#)不符合[最低价值标准](#)，则您可能符合[保费税项抵免](#)的资格，以帮助您支付通过[交易市场](#)购买[计划](#)的费用。

**语言便利服务：**

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Traditional Chinese (中文): 如果需要中文的帮助，请拨打这个号码 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Pennsylvania Dutch (Deutsch): Fer Hilf griege in Deutsch, ruf 1-800-813-2000 (TTY: 711) uff.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Samoan (Gagana Samoa): Mo se fesoasoani i le Gagana Samoa, vala'au mai i le numera telefoni 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Carolinian (Kapasal Falawasch): ngere aukke ghut alillis reel kapasal Falawasch au fafaingi tilifon ye 1-800-813-2000 (TTY: 711).

Chamorro (Chamoru): Para un ma ayuda gi finu Chamoru, a'gang 1-800-813-2000 (TTY: 711).

如需了解本[计划](#)如何承保示例医疗场景费用，请查看下一节。

## 关于这些承保示例：



这并非预估费用。所示的治疗仅为本[计划](#)可能如何承保医疗护理的示例。您的实际费用可能不同，具体将取决于您接受的实际护理，您的[保健业者](#)收取的费用，以及许多其他因素。重点在于[计划](#)规定的[费用分担](#)金额（[免赔额](#)、[共付额](#)和[共保额](#)）以及[不承保服务](#)。请使用此信息来对比您在不同的健康[计划](#)下可能需要支付的费用。请注意，这些承保示例是以个人单独投保情况为基准。

### Peg 处于孕期

（9 个月的网络内产前护理和医院分娩）

■ 本计划的总 <a href="#">免赔额</a>	\$0
■ <a href="#">专科医生共付额</a>	\$15
■ 医院（设施） <a href="#">共付额</a>	\$100
■ 其他（验血） <a href="#">共付额</a>	\$0

本示例事件包括诸如以下服务：

[专科医生](#)门诊就诊（产前护理）  
生产/分娩专业服务  
生产/分娩设施服务  
[诊断性检查](#)（超声波和验血）  
[专科医生](#)就诊（麻醉）

示例总费用	\$12,700
-------	----------

在此示例中，Peg 将支付：

费用分担	
<a href="#">免赔额</a>	\$0
<a href="#">共付额</a>	\$100
<a href="#">共保额</a>	\$0
不承保的费用	
限制或除外项目	\$60
<b>Peg 将支付的总额为</b>	<b>\$160</b>

### 管理 Joe 的 2 型糖尿病

（为期一年的针对控制良好病症的常规网络内护理）

■ 本计划的总 <a href="#">免赔额</a>	\$0
■ <a href="#">专科医生共付额</a>	\$15
■ 医院（设施） <a href="#">共付额</a>	\$100
■ 其他（验血） <a href="#">共付额</a>	\$0

本示例事件包括诸如以下服务：

[初级护理医生](#)门诊就诊（包括疾病教育）  
[诊断性检查](#)（验血）  
[处方药](#)  
[耐用医疗设备](#)（血糖仪）

示例总费用	\$5,600
-------	---------

在此示例中，Joe 将支付：

费用分担	
<a href="#">免赔额</a>	\$0
<a href="#">共付额</a>	\$500
<a href="#">共保额</a>	\$0
不承保的费用	
限制或除外项目	\$0
<b>Joe 将支付的总额为</b>	<b>\$500</b>

### Mia 的单纯骨折

（网络内急诊室就诊和随访护理）

■ 本计划的总 <a href="#">免赔额</a>	\$0
■ <a href="#">专科医生共付额</a>	\$15
■ 医院（设施） <a href="#">共付额</a>	\$100
■ 其他（X 光） <a href="#">共付额</a>	\$0

本示例事件包括诸如以下服务：

[急诊室护理](#)（包括医疗用品）  
[诊断性检查](#)（X 光）  
[耐用医疗设备](#)（拐杖）  
[康复服务](#)（物理治疗）

示例总费用	\$2,800
-------	---------

在此示例中，Mia 将支付：

费用分担	
<a href="#">免赔额</a>	\$0
<a href="#">共付额</a>	\$400
<a href="#">共保额</a>	\$0
不承保的费用	
限制或除外项目	\$0
<b>Mia 将支付的总额为</b>	<b>\$400</b>



## 反歧视通知

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (Kaiser Health Plan) 遵守适用的联邦和州民权法，且不会基于种族、肤色、原始国籍、年龄、残障情况、性别、性别认同或性取向而歧视任何人。Kaiser Health Plan 不会因种族、肤色、原始国籍、年龄、残障情况、性别、性别认同或性取向而排斥或区别对待任何人。我们同时：

- 为残障人士提供免费援助和服务，以便其与我们进行有效沟通，例如：
  - 合资格手语翻译员
  - 其他版本格式的书面信息，例如大字体版、音频版和无障碍电子格式
- 为主要语言为非英语的人士提供免费语言服务，例如：
  - 合格的口译员
  - 以其他语言书写的信息

如果您需要这些服务，请致电 **1-800-313-2000 (TTY: 711)** 联系会员服务部。

如果您认为 Kaiser Health Plan 未能提供这些服务，或以其他方式基于种族、肤色、原始国籍、年龄、残障情况、性别、性别认同或性取向歧视您，则您可以通过邮寄、电话或传真的方式向我们的民权协调员提起申诉。如果您需要帮助以提出申诉，我们的民权协调员可以为您提供帮助。民权协调员的联络方式如下：Member Relations Department, Attention: Kaiser Civil Rights Coordinator, 500 NE Multnomah St. Ste 100, Portland, OR 97232-2099, 电话：**1-800-813-2000 (TTY: 711)**，传真：**1-855-347-7239**。

您也可以采取电子方式通过民权办公室 (Office for Civil Rights) 的投诉门户网站向美国卫生与公众服务部 (U.S. Department of Health and Human Services) 民权办公室提出民权投诉，网址为 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或通过邮件或电话提出投诉，地址和电话号码如下：U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 电话：1-800-368-1019, TDD：1-800-537-7697。投诉表格请见 [www.hhs.gov/orc/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/orc/office/file/index.html)。

## 针对华盛顿会员

您还可以通过保险专员办公室投诉门户网站以电子方式向华盛顿州保险专员办公室 (Washington State Office of the Insurance Commissioner) 提出投诉，网址为 <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>，或致电 1-800-562-6900 或 360-586-0241 (TDD)。

投诉表格请见 <https://fortress.wa.gov/oic/online-services/cc/pub/complaintinformation.aspx>。

## HELP IN YOUR LANGUAGE

**ATTENTION:** If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**አማርኛ (Amharic) ማስታወሻ:** የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል፡ ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ **1-800-813-2000** (TTY: 711)፡

**العربية (Arabic) ملحوظة:** إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-813-2000** (TTY: 711)፡

**中文 (Chinese) 注意:** 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-800-813-2000** (TTY: 711)。

**فارسی (Farsi) توجه:** اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با **1-800-813-2000** (TTY: 711) تماس بگیرید.

**Français (French) ATTENTION:** Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Deutsch (German) ACHTUNG:** Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**日本語 (Japanese) 注意事項:** 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。 **1-800-813-2000** (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

**ខ្មែរ (Khmer) ប្រយ័ត្ន:** បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ជូរទូរស័ព្ទ **1-800-813-2000** (TTY: 711)។

**한국어 (Korean) 주의:** 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-813-2000** (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.

**ລາວ (Laotian) ໂປດຊາບ:** ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-813-2000 (TTY: 711).

**Afaan Oromoo (Oromo) XIYYEEFFANNAA:** Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) ਧਿਆਨ ਦਿਓ:** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। **1-800-813-2000** (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Română (Romanian) ATENȚIE:** Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Русский (Russian) ВНИМАНИЕ:** если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Español (Spanish) ATENCIÓN:** si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Tagalog (Tagalog) PAUNAWA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**ไทย (Thai) เรียน:** หากคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Українська (Ukrainian) УВАГА!** Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером **1-800-813-2000** (TTY: 711).

**Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý:** Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-800-813-2000** (TTY: 711).

Summary of Benefits and Coverage: What this Plan Covers & What You Pay for Covered Services

Coverage Period: **08/01/2025 – 07/31/2026**

Coverage for: **SEIU Healthcare NW Health Benefit Trust - Progyny Fertility and Pregnancy & Postpartum Health Reimbursement Arrangement**

The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health plan. The SBC shows you how you and the plan would share the cost for covered health care services. This is only a summary. For more information about your coverage, please contact your dedicated Progyny Pregnancy & Postpartum coach or your Progyny Fertility Patient Care Advocate (PCA) at (833) 233-0517.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
What is the overall deductible?	Individual \$0 Family \$0	There is no deductible with your Progyny plans.
Do I have a copayment?	No.	There is no copayment with your Progyny Fertility and Pregnancy & Postpartum plans.
Do I have coinsurance	No.	There is no coinsurance with your Progyny Fertility and Pregnancy & Postpartum plans.
Are there services covered before you meet your deductible?	No.	You will not pay an out-of-pocket for your Progyny Fertility and Pregnancy & Postpartum services. All services provided under the plan are preventive care services and not subject to cost share.
Are there other deductibles for specific services?	No.	There is no deductible required for the Progyny Fertility and Pregnancy & Postpartum HRA plans. All services provided under the plan are preventive care services and not subject to cost share.
What is the out-of-pocket limit for this plan?	Individual \$0 / Family \$0	There is no out-of-pocket limit with your Progyny plans.
Will you pay less if you use a network provider?	Not applicable.	Progyny's Fertility and Pregnancy & Postpartum coaches and care providers are all included in this plan. There are no benefits available for non-Progyny coaches.

**Excluded Services & Other Covered Services:**

Exclusions include home ovulation prediction kits, services and supplies furnished by an out-of-network provider, and treatments considered experimental by the American Society of Reproductive Medicine. All charges associated with services for a gestational carrier, including but not limited to fees for laboratory tests, are not covered. If your doctor requests services that are not listed in this guide, please check with your PCA to confirm coverage. There are some services that do not fall under Progyny's coverage; however, they may be provided through your medical plan.

**Your Rights to Continue Coverage:** There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is: Healthcare.gov: [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) or call 1-800-318-2596 or state health insurance marketplace or SHOP. Other coverage options may be available to you, too, including buying individual insurance coverage through the [Health Insurance Marketplace](#). For more information about the [Marketplace](#), visit [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) or call 1-800-318- 2596.

**Your Grievance and Appeals Rights:** There are agencies that can help if you have a complaint against your [plan](#) for a denial of a [claim](#). This complaint is called a [grievance](#) or [appeal](#). For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical [claim](#). Your [plan](#) documents also provide complete information on how to submit a [claim](#), [appeal](#), or a [grievance](#) for any reason to your [plan](#). For more information about your rights, this notice, or assistance, go to [www.dol.gov/ebsa/healthreform](http://www.dol.gov/ebsa/healthreform) and <http://www.cms.gov/CCIIO/Resources/Consumer-Assistance-Grants>.

**Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Not Applicable.**

[Minimum Essential Coverage](#) generally includes [plans](#), [health insurance](#) available through the [Marketplace](#) or other individual market policies, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE, and certain other coverage. If you are eligible for certain types of [Minimum Essential Coverage](#), you may not be eligible for the [premium tax credit](#).

**Does this plan meet the Minimum Value Standards? Not Applicable.**

If your [plan](#) doesn't meet the [Minimum Value Standards](#), you may be eligible for a [premium tax credit](#) to help you pay for a [plan](#) through the [Marketplace](#).



# 计划资源

## Health Benefits Customer Service (健康保险福利客户服务)

MAGNACARE<sup>SM</sup>

电话	1-877-606-6705 (周一至周五早上 8 点至下午 6 点)
电子邮件	SEIU775BG-caregiver@magnacare.com
健康保险福利账户	myseiu.be/magnacare

## Kaiser Permanente Northwest



新会员服务	1-888-491-1124	myseiu.be/kp-new-member
会员服务	1-800-813-2000	myseiu.be/kp-member
心理健康服务	1-800-813-2000	myseiu.be/kpnw-bh
护士帮助热线	1-800-324-8010	myseiu.be/kp-nurse
会员语言帮助	1-800-813-2000	myseiu.be/kp-language

## 牙科

Delta Dental	1-800-554-1907	deltadentalwa.com
Willamette Dental	1-855-433-6825	myseiu.be/oe-willamette

## 其他福利

EPIC Hearing	1-877-363-5638	myseiu.be/epic
Progyny (生育与家庭建设)	1-833-233-0517	myseiu.be/progyny

## 获得语言支持

请致电 1-877-606-6705 联系客户服务, 或发送电子邮件至 [SEIU775BG-caregiver@magnacare.com](mailto:SEIU775BG-caregiver@magnacare.com)。您将会被转接至与您使用相同语言的代表, 他们会协助您解决申请和管理福利方面的问题。

一旦您参加了健康保险, 您可以通过健康计划获得语言支持。